
Typ / *Type* : CD
Hersteller / *Manufacturer* : Volkswagen AG, DE-38440 Wolfsburg

GUTACHTEN TECHNICAL REPORT

über
die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem
Ein- oder Anbau von Fahrzeugteilen gemäß
§ 19 Abs. 3 Nr. 1b bzw. Nr. 4 in Verbindung mit Abs. 7 StVZO

*concerning
the regularity of a vehicle after installation of vehicle parts
according to the intended use thereof, tested according to
§ 19 sec. 3 no. 1b and/or no. 4 in connection with sec. 7 StVZO (German road legislation)*

0. **Allgemeine Angaben** **General**

- 0.1. Antragsteller : Volkswagen, VW
Applicant
- 0.1.1. Antrag vom : 17.02.2023
Request dated
- 0.2. Fahrzeugklasse : M1
Vehicle class
- 0.3. Typ : CD
Type
- 0.4. Genehmigungsnummer : e1*2007/46*2014*23
Approval Number
- 0.5. Name und Anschrift des Herstellers : Volkswagen AG
Name and address of manufacturer
Berliner Ring 2
DE-38440 Wolfsburg
Deutschland

Typ / Type : CD
 Hersteller / Manufacturer : Volkswagen AG, DE-38440 Wolfsburg

0.6. Gegenstand : Gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 1b bzw. Nr. 4 in
 Subject Verbindung mit Abs. 7 StVZO ist für fol-
 gende Fahrzeugteile ein nachträglicher
 Ein- oder Anbau zulässig:
 According to § 19 sec. 3 no. 1b and/or. no. 4
 in connection with sec. 7 StVZO (German
 road legislation) the following vehicle parts
 may be installed after the vehicle came into
 traffic:

Variante / Version <i>Variant / Version</i>	ab / bis Genehmigung <i>starting / ending with approval no.</i>
Gültig für alle Varianten / Versionen <i>Valid for all Variants / Versions</i>	e1*2007/46*2014*00 e1*2007/46*2014*22

Lfd. Nr.	Fahrzeugteil(e) / <i>Vehicle part(s)</i> (Benennung und Identifizierungsmerkmale / <i>part name and characteristics</i>)	Randbedingungen / <i>Basic conditions</i> (z.B.: Geltungsbereich, Ausrüstungszustand, Einschränkungen, Änderungsdaten für Zulassungsdokumente / <i>for example: scope, equipment, limitations, period of time for change of registration documents</i>)	Auflagen / <i>Requirements</i> (keine oder *, **, ***/ <i>none or *, **, ***)</i>
1	Windabweiser (vorne) <i>Wind deflector (front)</i> Teilenummer / <i>Part number</i> 5H0-072-193	Genehmigungsnummer / <i>Approval no.</i> E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
2	Schmutzfänger (vorne) <i>Mud flap (front)</i> Teilenummer / <i>Part number</i> 5H0-075-111	Genehmigungsnummer / <i>Approval no.</i> E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
3	Schmutzfänger (hinten) <i>Mud flap (rear)</i> Teilenummer / <i>Part number</i> 5H0-075-101	Genehmigungsnummer / <i>Approval no.</i> E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
4	Oettinger Frontspoiler (Basis) <i>Oettinger front spoiler (basic)</i> Teilenummer / <i>Part number</i> 5H0-071-606	Genehmigungsnummer / <i>Approval no.</i> E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
5	Oettinger Diffusor (Basis) <i>Oettinger diffuser (basic)</i> Teilenummer / <i>Part number</i> 5H0-071-610	Genehmigungsnummer / <i>Approval no.</i> E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
6	Oettinger Dachkantenspoiler (Basis) <i>Oettinger roof edge spoiler (basic)</i> Teilenummer / <i>Part number</i> 5H0-071-644-B	Genehmigungsnummer / <i>Approval no.</i> E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>

Typ / Type : CD
 Hersteller / Manufacturer : Volkswagen AG, DE-38440 Wolfsburg

Lfd. Nr.	Fahrzeugteil(e) / <i>Vehicle part(s)</i> (Benennung und Identifizierungsmerkmale / <i>part name and characteristics</i>)	Randbedingungen / <i>Basic conditions</i> (z.B.: Geltungsbereich, Ausrüstungszustand, Einschränkungen, Änderungsdaten für Zulassungsdokumente / <i>for example: scope, equipment, limitations, period of time for change of registration documents</i>)	Auflagen / <i>Requirements</i> (keine oder *, **, *** / <i>none or *, **, ***</i>)
7	Oettinger Seitenschwellersatz (Basis) <i>Oettinger side skirts set (basic)</i> Teilenummer / <i>Part number</i> 5H0-071-685	Genehmigungsnummer / <i>Approval no.</i> E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
8	Oettinger Frontspoiler (GTI) <i>Oettinger front spoiler (GTI)</i> Teilenummer / <i>Part number</i> 5H0-071-606-A	Genehmigungsnummer / <i>Approval no.</i> E4*26R03/04*0475*07 E1*127R02/00*0111*05	keine <i>none</i>
9	Oettinger Diffusor (GTI) <i>Oettinger diffuser (GTI)</i> Teilenummer / <i>Part number</i> 5H0-071-610-A	Genehmigungsnummer / <i>Approval no.</i> E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
10	Oettinger Dachkantenspoiler (GTI) <i>Oettinger roof edge spoiler (GTI)</i> Teilenummer / <i>Part number</i> 5H0-071-644-C	Genehmigungsnummer / <i>Approval no.</i> E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
11	Schmutzfänger (GTI/GTD/GTE, hinten) <i>Mud flap (GTI/GTD/GTE, rear)</i> Teilenummer / <i>Part number</i> 5H0-075-101-A	Genehmigungsnummer / <i>Approval no.</i> E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
12	Schmutzfänger (GTI/GTD/GTE, vorne) <i>Mud flap (GTI/GTD/GTE, front)</i> Teilenummer / <i>Part number</i> 5H0-075-111-A	Genehmigungsnummer / <i>Approval no.</i> E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
13	Schmutzfänger (R/R-Line, vorne) <i>Mud flap (R/R-Line, front)</i> Teilenummer / <i>Part number</i> 5H0-075-111-B	Genehmigungsnummer / <i>Approval no.</i> E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>

* Ein- bzw Anbauabnahme erforderlich.
Inspection of the installation required.

** Änderung der Fahrzeugpapiere sofort erforderlich.
Alteration of vehicle registration documents immediately required.

*** Änderung der Fahrzeugpapiere erst bei der nächsten Befassung der Zulassungsstelle mit dem Fahrzeug aus anderen Gründen erforderlich.
Alteration of vehicle registration document only required, when these documents have to be altered for other reasons.

Typ / *Type* : CD
Hersteller / *Manufacturer* : Volkswagen AG, DE-38440 Wolfsburg

- 1. Technische Beurteilung**
Technical assessment

: Die unter 0.6. genannten Fahrzeugteile sind in der o.a. Genehmigung enthalten. Gegen einen nachträglichen Ein- oder Anbau an Fahrzeugen des o.a. Verwendungsbereichs bestehen keine technischen Bedenken.

The vehicle parts listed under 0.6 are included in the approval mentioned above. We have no technical objections to an installation of these parts when applied to the vehicles mentioned above when the vehicles are registered for road use.

- 2. Vorschriftsmäßigkeit**
Compliance with legislation

: Die Typgenehmigung/Betriebserlaubnis des Fahrzeugs bleibt nach dem Ein- oder Anbau der o.a. Fahrzeugteile bei Einhaltung der genannten Randbedingungen und Auflagen bestehen.

The type approval remains valid after the installation of these vehicle parts as long as the basic conditions and the requirements are fulfilled.

- 3. Anlagen**
Enclosures

: Keine
None

Typ / Type : CD
Hersteller / *Manufacturer* : Volkswagen AG, DE-38440 Wolfsburg

4. **Schlussbescheinigung** **Statement of conformity**

Dieses Gutachten darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Gutachtens ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Instituts für Fahrzeugtechnik und Mobilität zulässig.

This report may only be copied and circulated by the applicant as a complete document. Circulation or publication of parts of this report is only permitted with the written permission of the 'Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität'.

Dieses Gutachten umfasst die Seiten 1 bis 5.

This report consists of pages 1 to 5.

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Schönscheidstr. 28, 45307 Essen
DIN EN ISO/IEC 17025, 17020
Benannt als Technischer Dienst / *Designated as Technical service*
Vom Kraftfahrt Bundesamt / *by Kraftfahrt-Bundesamt*: KBA – P 00004-96

Geschäftsstelle Hannover, 10.05.2023



Dipl.-Ing. Bieber

Auftragsnummer 8121302387
E-Mail thmalek@tuev-nord.de
Telefon +495362 / 93831-19

Ende des Gutachtens / *End of technical report*



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Auszug / Extract

aus der EG-Genehmigung-Nr. / from EC type approval no. : **e1*2007/46*2014*23 vom / dated 10.05.2023**

und dem Gutachten Nr. / and the technical report no. : 8121302387 vom / dated 10.05.2023

Fahrzeughersteller / vehicle manufacturer : Volkswagen AG, DE-38440 Wolfsburg

Fahrzeugtyp <i>Vehicle type</i>	Variante / Version <i>Variant / Version</i>	ab / bis Genehmigungs-Nr. <i>starting / ending with approval no.</i>
CD	Gültig für alle Varianten / Versionen <i>Valid for all Variant / Versions</i>	e1*2007/46*2014*00 e1*2007/46*2014*22

An o.a. Fahrzeugen, die im Geltungsbereich der StVZO zugelassen sind oder werden sollen, dürfen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 1b bzw. Nr. 3 und Abs. 7 StVZO folgende Fahrzeugteile nachträglich ein- oder angebaut werden:
According to § 19 sec. 3 no. 1b or no. 3 and sec. 7 StVZO (German road legislation) the following vehicle parts may be installed on the above mentioned vehicles after these vehicles were registered in the area of application of the StVZO:

Lfd. Nr.	Fahrzeugteil(e) / Vehicle part(s) (Benennung und Identifizierungsmerkmale <i>part name and characteristics</i>)	Randbedingungen / Basic conditions (z.B.: Geltungsbereich, Ausrüstungszustand, Einschränkungen, Änderungsdaten für Zulassungsdokumente <i>for example: scope, equipment, limitations, period of time for change of registration documents</i>)	Auflagen / Requirements (keine oder *, **, ***) <i>none or *, **, ***)</i>
1	Windabweiser (vorne) <i>Wind deflector (front)</i> Teilenummer / Part number 5H0-072-193	Genehmigungsnummer / Approval no. E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
2	Schmutzfänger (vorne) <i>Mud flap (front)</i> Teilenummer / Part number 5H0-075-111	Genehmigungsnummer / Approval no. E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
3	Schmutzfänger (hinten) <i>Mud flap (rear)</i> Teilenummer / Part number 5H0-075-101	Genehmigungsnummer / Approval no. E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
4	Oettinger Frontspoiler (Basis) <i>Oettinger front spoiler (basic)</i> Teilenummer / Part number 5H0-071-606	Genehmigungsnummer / Approval no. E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
5	Oettinger Diffusor (Basis) <i>Oettinger diffuser (basic)</i> Teilenummer / Part number 5H0-071-610	Genehmigungsnummer / Approval no. E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
6	Oettinger Dachkantenspoiler (Basis) <i>Oettinger roof edge spoiler (basic)</i> Teilenummer / Part number 5H0-071-644-B	Genehmigungsnummer / Approval no. E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Auszug / Extract

aus der EG-Genehmigung-Nr. / from EC type approval no. : **e1*2007/46*2014*23 vom / dated 10.05.2023**

und dem Gutachten Nr. / and the technical report no. : 8121302387 vom / dated 10.05.2023

Fahrzeughersteller / vehicle manufacturer : Volkswagen AG, DE-38440 Wolfsburg

Lfd. Nr.	Fahrzeugteil(e) / Vehicle part(s) (Benennung und Identifizierungsmerkmale <i>part name and characteristics</i>)	Randbedingungen / Basic conditions (z.B.: Geltungsbereich, Ausrüstungszustand, Einschränkungen, Änderungsdaten für Zulassungsdokumente <i>for example: scope, equipment, limitations, period of time for change of registration documents</i>)	Auflagen / Requirements (keine oder *, **, ***) <i>none or *, **, ***</i>)
7	Oettinger Seitenschwellersatz (Basis) Oettinger side skirts set (basic) Teilenummer / Part number 5H0-071-685	Genehmigungsnummer / Approval no. E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
8	Oettinger Frontspoiler (GTI) Oettinger front spoiler (GTI) Teilenummer / Part number 5H0-071-606-A	Genehmigungsnummer / Approval no. E4*26R03/04*0475*07 E1*127R02/00*0111*05	keine <i>none</i>
9	Oettinger Diffusor (GTI) Oettinger diffuser (GTI) Teilenummer / Part number 5H0-071-610-A	Genehmigungsnummer / Approval no. E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
10	Oettinger Dachkantenspoiler (GTI) Oettinger roof edge spoiler (GTI) Teilenummer / Part number 5H0-071-644-C	Genehmigungsnummer / Approval no. E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
11	Schmutzfänger (GTI/GTD/GTE, hinten) Mud flap (GTI/GTD/GTE, rear) Teilenummer / Part number 5H0-075-101-A	Genehmigungsnummer / Approval no. E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
12	Schmutzfänger (GTI/GTD/GTE, vorne) Mud flap (GTI/GTD/GTE, front) Teilenummer / Part number 5H0-075-111-A	Genehmigungsnummer / Approval no. E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>
13	Schmutzfänger (R/R-Line, vorne) Mud flap (R/R-Line, front) Teilenummer / Part number 5H0-075-111-B	Genehmigungsnummer / Approval no. E4*26R03/04*0475*07	keine <i>none</i>

* Ein- bzw Anbauabnahme erforderlich.
Inspection of the installation required.

** Änderung der Fahrzeugpapiere sofort erforderlich.
Alteration of vehicle registration documents immediately required.

*** Änderung der Fahrzeugpapiere erst bei der nächsten Befassung der Zulassungsstelle mit dem Fahrzeug aus anderen Gründen erforderlich.
Alteration of vehicle registration document only required, when these documents have to be altered for other reasons (for example change of owner).



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Auszug / Extract

aus der EG-Genehmigung-Nr. / from EC type approval no. : **e1*2007/46*2014*23 vom / dated 10.05.2023**

und dem Gutachten Nr. / and the technical report no. : 8121302387 vom / dated 10.05.2023

Fahrzeughersteller / vehicle manufacturer : Volkswagen AG, DE-38440 Wolfsburg

Die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs bleibt nach dem Ein- oder Anbau der o.a. Fahrzeugteile bei Einhaltung der ggf. genannten Randbedingungen und Auflagen bestehen.

The type approval remains valid after the installation of these vehicle parts as long as the basic conditions and the requirements are fulfilled.

Eine Ein- bzw. Anbauabnahme durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder von einem Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb StVZO ist nicht erforderlich.

A technical inspection by an approved vehicle inspector is not required.

Der Fahrzeugführer hat diesen Auszug mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen auszuhändigen.

The vehicle keeper has to carry this extract with him and must present it to authorised persons when required.

Kraftfahrt-Bundesamt

Beglaubigt / Certified

Flensburg, den 27.07.2023

Im Auftrag / By order

Schmunz

Bachler
Bachler

